



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Paraît le lundi matin
Published every Monday morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year
Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Bureau de Poste: 917 ou
25 rue St-Gabriel, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”
Post Office Box: 917 or
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”
City Hall, — Montreal
TELEPHONE MAIN 4240

ADRESSE

présentée le 30 juillet au

Comte ROBERTS

par le Maire-Suppléant,

M. l'Echevin N. LAPOINTE

au nom des Citoyens.

Au Maréchal le Comte Roberts de Kandahar et Pretoria,
V.C.K.G., etc., etc.

My Lord,

C'est avec des sentiments d'orgueil bien pardonnable que les citoyens de la métropole commerciale du Canada profitent de votre première visite dans leur ville pour souhaiter à Votre Seigneurie la plus cordiale bienvenue.

Je puis assurer votre Seigneurie que tous nos citoyens sont fiers de vous avoir au milieu d'eux et sont heureux de pouvoir vous présenter leurs hommages.

Pendant un demi-siècle, vous avez été identifié avec le développement et la prospérité de l'empire, et depuis de nombreuses années votre nom est respecté par toutes les sections de notre population, qui apprécient pleinement le fait que parmi tous les sujets de Sa Très Gracieuse Majesté, et avant Elle, de Sa Majesté la reine Victoria, aucun ne jouit au même degré que vous de la confiance de Leurs Majestés.

Une persévérance inlassable, un ferme attachement au devoir, un courage indomptable, une habileté remarquable et une grande force de caractère expliquent le succès de Votre Seigneurie dans tout ce que vous avez accompli en vue d'augmenter la puissance de l'empire britannique et de rehausser son prestige, et des difficultés qui auraient découragé des hommes moins trempés, n'ont fait que révéler en vous les plus brillantes qualités.

Permettez à nos citoyens, au moment où ils offrent à Votre Seigneurie l'hospitalité de leur ville, d'exprimer le voeu sincère que vous vivrez encore de longues années pour servir votre Roi et votre pays avec le même remarquable succès que vous avez remporté par le passé.

ADDRESS

read, July 30th, by

Acting-Mayor N. LAPOINTE

to

Earl ROBERTS

To Field Marshal the Earl Roberts of Kandahar and Pretoria,
V.C.K.G., etc., etc.

My Lord:—

It is with feelings of pardonable pride that the citizens of Canada's Commercial Metropolis seize the fortunate opportunity afforded by this, your first visit to their City, to extend to Your Lordship a most cordial welcome.

I beg to assure your Lordship that in this welcome join all our citizens, and that one and all feel proud of having you in their midst.

For half of century, you have been identified with the welfare of the Empire, and for years your name has been held in respect by all sections of the people of Canada, who fully appreciate the fact that, of all the subjects of His Most Gracious Majesty, and before him of Her Majesty Queen Victoria, none more than Your Lordship may claim to possess a greater measure of Their Majesties' confidence.

Perseverance, stern devotion to duty, in combination with calm steadfast courage, added to great ability and force of character, reveal the secret of Your Lordship's success in all you have accomplished in the form of valuable, practical contributions to the power and prestige of the British Empire; and difficulties which would have discouraged others only seemed to call forth in you the qualities of resourcefulness and indomitable courage.

In extending to Your Lordship, the hospitality of their City, may our citizens be permitted to express the earnest hope that you may long be spared to serve your King and Country with the same conspicuous success as has attended your services in the past.

REGLEMENT No 381

Règlement pour abroger le règlement No 165 intitulé "Règlement pour prélever certains droits sur les compagnies d'assurance en rapport avec le Commissaire des incendies."

(ADOPTÉ LE 21 JUILLET 1908).

Attendu qu'en vertu d'un statut passé par la Législature de Québec, le salaire des Commissaires d'incendies est fixé à \$5,000 par année avec une somme additionnelle de \$400 par année pour dépenses contingentes, le tout à être divisé également entre les titulaires actuels de cette charge, et que le salaire du Secrétaire a été fixé à \$1,000; et attendu que le tiers de ces sommes doit être payé par la Cité et les deux autres par les compagnies d'assurance contre le feu faisant affaires dans la Cité, tel que stipulé dans ledit statut.

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-unième jour de juillet mil neuf cent huit, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire Louis Payette, au fauteuil; MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Couture, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La section 1 dudit règlement No 165 est abrogée et remplacée par la suivante:

"Sect. 1.—Les compagnies d'assurance contre le feu faisant affaires dans la Cité de Montréal, paieront à ladite Cité les deux tiers des sommes suivantes: \$5,000, pour le salaire desdits Commissaires; \$400 pour dépenses contingentes; \$1,000 pour le salaire du Secrétaire, frais de sténographie et autres dépenses qui peuvent devenir nécessaires pour le maintien et l'entretien dudit bureau; lesquels deux tiers elles paieront au *pro rata* de leurs revenus annuels, dont chacune d'elles fera un état assermenté jusqu'au 31 du mois de décembre de chaque année et le déposera entre les mains du Trésorier de la Cité, pas plus tard que le premier de mai suivant, afin de lui permettre de fixer la quote-part de chaque compagnie, laquelle deviendra alors due et exigible."

Sect. 2.—Dans le cas où quelqu'une desdites compagnies refuserait ou négligerait de fournir le susdit état dans un mois après le délai prescrit, les estimateurs de la Cité, lorsqu'ils en seront requis par le Trésorier de la Cité, devront dresser un état basé sur les chiffres de l'année précédente afin que ledit Trésorier puisse établir leur quote-part respective.

REGLEMENT No 382

Règlement à l'effet de permettre au gouvernement du Canada de bâtir au-dessus de la ruelle des Fortifications.

(ADOPTÉ LE 21 JUILLET 1908).

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-unième jour de juillet mil neuf cent huit, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de

BY-LAW No. 381.

By-Law to repeal By-Law No. 165 entitled "By-Law to levy certain duties on Insurance Companies in connection with the Fire Commissioners."

(ADOPTED 21st JULY 1908).

Whereas by statute passed by the Quebec Legislature the salary of the Fire Commissioners is fixed at \$5,000 per annum with a further sum of \$400 per annum for contingent expenses, all to be equally divided between the

present occupants of the office; and the salary of the Secretary at \$1,000; and whereas one third of these amounts is to be paid by the said City and two thirds by the Fire Insurance Companies doing business in the City, as provided in the said Act.

At a special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-first day of July, one thousand nine hundred and eight, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Mr. Louis Payette, in the chair; Aldermen L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Couture, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Section 1 of by-law No. 165 is repealed and replaced by the following:

"Section 1.—The Fire Insurance Companies doing business in the City of Montreal shall pay to the said City two thirds of the following amounts: \$5,000 for the salary of said Commissioners, \$400 for contingent expenses and \$1,000 for the salary of the Secretary, together with the fees of stenographers and such other amounts as may become necessary for the maintenance of the office; to be paid annually, *pro rata*, with the amount of their yearly revenues, of which a sworn return up to the 31st day of December, in each year, shall be made by each Company not later than the 1st day of May following, for the purpose of enabling the City Treasurer to apportion to each Company their share thereof—which shall then become due and payable."

Section 2.—If any of the said Companies shall refuse or neglect to furnish their returns within one month after the prescribed term, the City Assessors, when called upon to do so by the City Treasurer, shall establish a return based on the preceding year's figures, in order that the said Treasurer may be able to complete their respective proportions.

BY-LAW No. 382.

By-Law to allow the Dominion Government to build over Fortification Lane.

(ADOPTED 21st JULY 1908).

At a special meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-first day of July, one thousand nine hundred and eight, after the observance of the formalities prescribed in and by the act

ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire Louis Payette, au fauteuil; MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Couture, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—Le gouvernement du Canada est autorisé à construire une annexe à l'hôtel des postes à l'épreuve du feu, au-dessus de la ruelle des Fortifications, pour relier ledit hôtel des postes, érigé sur le lot No 158 du quartier Centre, à l'édifice érigé vis-à-vis, sur le lot No 159 du quartier Centre, du côté Nord-Ouest de la ruelle des Fortifications, à une hauteur d'environ 18 pieds au-dessus du sol, le tout tel qu'indiqué sur les plans dressés par le ministère des Travaux Publics, marqués "A" et annexés au contrat entre les parties.

Section 2.—Les travaux devront se faire sous la surveillance de l'Inspecteur de la Cité, qui aura le droit de s'objecter à tout ce qui dans la construction de ladite annexe au-dessus de la ruelle des Fortifications pourrait, d'après lui, affecter les intérêts de la Cité ou mettre en danger la sécurité publique; l'Inspecteur de la Cité, représentant la Cité de Montréal, aura le droit de consentir aux changements dans les détails de la construction de ladite annexe qu'il jugera à propos de permettre, pourvu que les conditions essentielles, surtout en ce qui concerne la hauteur et la largeur de ladite annexe, stipulées dans le présent règlement, ne soient pas modifiées.

Section 3.—Le gouvernement du Canada devra apporter toute la diligence voulue dans la construction de ladite annexe, et ne devra pas interrompre la circulation sur ladite ruelle des Fortifications, durant ladite construction, sauf pendant de courts intervalles, avec le consentement de l'Inspecteur de la Cité.

Section 4.—Le gouvernement du Canada sera responsable de tous les accidents et dommages qui pourront être causés à la personne ou à la propriété, privée ou publique, à raison de la construction ou de l'entretien de ladite annexe, et défendra la Cité et la tiendra indemne contre toutes responsabilités et toutes réclamations qui pourront être faites contre cette dernière à raison de la construction ou de l'entretien de ladite annexe.

Section 5.—La présente permission est ainsi accordée pour une période de temps illimitée, mais elle ne devra pas être interprétée comme une renonciation au droit de la Cité de faire disparaître ladite annexe par voie d'expropriation ou autrement pour cause d'utilité publique, ou dans le cas où d'autres causes jugées suffisantes par le Conseil de Ville, l'exigeraient.

Section 6.—Le gouvernement du Canada devra éclairer la partie de la ruelle des Fortifications couverte par ladite annexe et devra aussi tenir cette partie de la rue en parfait état.

Section 7.—Ledit gouvernement payera à la Cité une somme de \$14,577.60 pour le privilège accordé par le présent règlement.

of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Mr. Louis Payette, in the chair; Aldermen L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Couture, Lavolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—The Government of Canada is authorized to build a fire-proof extension to the Post Office building over Fortification lane, to connect said building, erected on lot No. 158 of Centre ward, to the building erected opposite, on lot No. 159 of Centre ward, on the North-West side of Fortification lane, at a height of about 18 feet above the ground, the whole as shown on the plans made by the Department of Public Works, marked "A" and annexed to the contract between the parties.

Section 2.—The work shall be done under the supervision of the City Surveyor, who shall have power to object to anything in the erection of said structure over Fortification lane which, in his estimation, shall affect the interest of the City, or endanger public safety; the City Surveyor, representing the City of Montreal, shall have power to consent to such changes in the details of the construction of such structure as he may think advisable, provided that the main lines, especially as regards the height and the width of the structure and other chief points herein provided for, be not altered.

Section 3.—The Government of Canada shall use all diligence required in the construction of the said structure and shall not interrupt traffic on said Fortification lane during such construction, except for short periods, with the consent of the City Surveyor.

Section 4.—The Government of Canada shall be responsible for all accidents and damages which may be caused to person or property, private or public, owing to the construction or maintenance of the said structure over Fortification lane, and shall defend and keep the City harmless against any responsibilities or claims which may be made against the latter owing to the construction or maintenance of such structure.

Section 5.—The present permission is thus granted for an unlimited time period, but it shall not be construed as being a waiver of the rights of the City to have the said structure over Fortification Lane, removed by way of expropriation or otherwise for public utility or in case other similar causes deemed sufficient by the City Council should require it.

Section 6.—The Government of Canada shall light that part of Fortification Lane covered by their structure, and shall also keep such part of the street in perfect condition.

Section 7.—The said Government shall pay to the City a sum of \$14,577.60 for the privilege hereby granted.

DELIBERATIONS

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 21 juillet

Sont présents : MM. les échevins Clearihue, président, Lévesque, Dagenais, Turner.

Les mandats sont signés et l'assemblée s'ajourne jusqu'à mardi, le 28 du courant, à 3 heures p.m.

* * *

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 28 juillet

Sont présents : MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Roy, Turner, Lamoureux, Dagenais, Lévesque.

1.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission au sujet de la pose des tuyaux sur les côtés Est et Ouest du square Sir Georges-Etienne Cartier, Saint-Henri.

Lue une lettre de la "Montreal Water & Power Co.", informant le surintendant que le revenu ne serait pas suffisant pour justifier la pose des tuyaux en question, quant à présent.

Résolu : De renvoyer la question aux avocats de la Ville leur demandant si la Ville ne pourrait pas conclure un arrangement avec la Compagnie, par lequel la Ville garantirait temporairement à la Compagnie les 10% de revenus requis sur la dépense à encourir.

2.—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$30,000 pour acheter du charbon à vapeur pour la station de bas niveau, devant être employé du 1er janvier au 1er mai 1909.

3.—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport demandant la permission de payer des comptes courants, au montant de \$320.33, à même les crédits de l'année courante.

4.—M. l'échevin Duquette se présente devant la Commission à la demande de M. le curé Décarie du parc Amherst, et il demande que la "Montreal Water & Power Co." soit autorisée à lui fournir l'eau de ses tuyaux temporairement.

Résolu : Que le révérend curé soit prié de présenter sa requête par écrit, et sur réception d'icelle, de la renvoyer aux avocats de la Ville avec prière de donner leur opinion.

5.—*Résolu* : De demander des soumissions pour les tuyaux en fonte suivants :

| | | |
|------|------------------------|-------|
| 1800 | longueurs de tuyaux de | 8" |
| 325 | " | " 12" |
| 265 | " | " 24" |

6.—Le surintendant rapporte que le crédit pour le renouvellement des boîtes de service, aux endroits où des trottoirs permanents sont en voie de construction, est épuisé, et qu'un crédit additionnel d'environ \$20,000 est requis pour exécuter ces travaux.

Résolu : De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$20,000 pour renouveler lesdites boîtes de service.

7.—*Résolu* : D'adjuger les fournitures diverses, excepté l'item de l'huile bouillie, au plus bas soumissionnaire, dans chaque cas, suivant le tableau comparatif des prix, préparé par le secrétaire.

Ajournement.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

WATER COMMITTEE

Report of meeting held the 21st of July

Present: Ald. Clearihue, chairman, Lévesque, Dagenais, Turner.

Vouchers were signed and the meeting adjourned until Tuesday the 28th inst. at 3 p.m.

* * *

Adjourned meeting of the 28th of July.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Roy, Turner, Lamoureux, Dagenais, Lévesque.

1.—Ald. Guay appeared before the Committee in regard to the laying of pipes on the east and west side of Sir George Etienne Cartier Sqr. St Henri.

Read a letter from the Montreal Water & Power Co. informing the superintendent that there is not sufficient revenue to warrant their laying the pipes in question at present.

Resolved : To refer the question to the City attorneys for their opinion, as to whether some agreement could not be entered into with the Company whereby the City would, temporarily, guarantee them the required 10% revenue on the expenditure.

2.—*Resolved* : To send a report to the Council asking for an appropriation of \$30,000 for the purchase of steam coal for the low level pumping station, to be used from the 1st of January to the 1st of May 1909.

3.—*Resolved* : To report to the Council for permission to pay outstanding accounts amounting to \$320.33 out of the current year's appropriation.

4.—Ald. Duquette appeared before the Committee, at the request of the Reverend Curé Decarie of Amherst park, and asked that the Montreal Water & Power Co. be permitted to give Curé Décarie a temporary water supply from their pipes.

Resolved : That the Reverend Curé be requested to put his request in writing, and that the same when received be referred to the City attorneys for their opinion.

5.—*Resolved* : To call for tenders for the following cast iron pipes :

| | |
|------|------------------|
| 1800 | lengths 8" pipe. |
| 325 | " 12" " |
| 265 | " 24" " |

6.—The superintendent reported that the appropriation for renewing service boxes, where permanent sidewalks are being laid, is exhausted, and that there will be required a further appropriation of about \$20,000 to carry on the work.

Resolved : To report to the Council asking for an appropriation of \$20,000 for the renewing of service boxes.

7.—*Resolved* : To award contracts for general stores, with exception of item for boiled oil, to the lowest tender in each case, as per the tabulated statement prepared by the secretary.

Adjourned.

FRANK DOWD,
Secretary.



DÉPARTEMENT DES PARCS ET TRAVERSES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant comme suscription les mots:

- (1) "Soumission pour le prolongement de la balustrade du poste d'observation du parc Mont-Royal"; et
- (2) "Soumission pour la construction d'une annexe aux pavillons du poste d'observation du parc Mont-Royal".

seront reçues jusqu'à midi, jeudi, le sixième jour d'août prochain, pour les travaux ci-dessus mentionnés.

Un chèque certifié de (1) \$150 pour le prolongement de la balustrade, et de (2) \$600 pour la construction d'une annexe aux pavillons, devra être déposé entre les mains du Trésorier de la Cité, lequel en donnera un certificat, qui devra ensuite être déposé au bureau du Greffier de la Cité, en même temps que la soumission.

Les soumissions qui n'auront pas été faites sur les formules officielles ou qui ne seront pas en conformité des dispositions du cahier des charges seront rejetées.

Les plans et cahiers des charges pourront être examinés au bureau de MM. Edward et W.-S. Maxwell, architectes, 6 square Beaver Hall, ou au bureau du secrétaire de la Commission des Parcs et Traverses, à l'Hôtel de Ville.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission des Parcs et Traverses qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 27 juillet 1908.



AQUEDUC

Soumissions pour tuyaux

DES SOUMISSIONS CACHETEES, portant au dos la suscription "Soumission pour tuyaux en fonte", seront reçues jusqu'à midi, vendredi, le 7 août prochain, au bureau du greffier de la Cité, hôtel de ville, Montréal, pour la fourniture et livraison d'environ 167 tonnes de tuyaux en fonte comprenant:

- 422 tonnes de tuyaux de 24 pouces.
 - 185 tonnes de tuyaux de 12 pouces.
 - 560 tonnes de tuyaux de 8 pouces.
- Un dépôt de \$3,500 devra accompagner chaque soumission.

Le cahier de charges et la formule de soumission ainsi que tous renseignements dont on a besoin, peuvent être obtenus au bureau du surintendant de l'Aqueduc, hôtel de ville.

Aucune soumission ne sera acceptée si elle n'est faite sur lesdites formules.

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première assemblée de la Commission de l'Aqueduc qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, le 29 juillet 1908.



PARKS AND FERRIES DEPARTMENT

SEALED TENDERS addressed to the undersigned and endorsed

- (1) "Tender for the extension of the balustrade wall, at the look-out, Mount Royal Park," and
- (2) "Tender for the extension of the pavillons, at the look-out, Mount Royal Park".

will be received up to noon, Thursday, the sixth day of August next, for the above works.

An accepted cheque to the amount of (1) \$150 for the extension of the balustrade wall, and (2) \$600 for the extension of the pavillions, must be deposited by each tenderer with the City Treasurer, who will deliver a certificate for the same, after which both tender and certificate will be deposited with the City Clerk.

Any tender not made on the official form or not in conformity with the terms of the specifications will not be considered.

The plans and specifications may be seen at the office of Messrs. Edward and W. S. Maxwell, architects, 6 Beaver Hall Square, and also at the office of the Secretary of the Parks and Ferries Committee, City Hall.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Parks and Ferries Committee following the reception of said tenders.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted.

L. O. DAVID,
City Clerk

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 27th July, 1908.



Water Works

Cast Iron Pipes

SEALED PROPOSALS, endorsed "Tender for Cast Iron Pipe", will be received at the Office of the City Clerk, City Hall, up till noon on Friday the 7th August 1908, for the supply and delivery of about 1167 tons of Cast Iron Pipe comprising:

- 422 tons of 24" pipe.
- 185 tons of 12" pipe.
- 560 tons of 8" pipe.

A deposit of \$3,500 will be required with each tender.

Specifications and form of tender together with any other information required may be obtained at the office of the superintendent of Water Works, City Hall.

No tender will be considered unless submitted on said form.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Water Committee after the reception of the said tenders.

The Water Committee does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders.

By order,
L.-O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, July 29th, 1908.



ÉGOUTS

DEPARTEMENT DE LA VOIRIE.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que des égouts ont été construits dans les rues ou ruelles ci-dessous mentionnées, et les propriétaires imposés qui désirent faire réduire le taux de la contribution spéciale, pour la construction desdits égouts, à cause des égouts ou des drains existant antérieurement ou pour d'autres causes, conformément au règlement No 298, concernant les égouts, adopté le 23ème jour de février 1903, devront produire leurs réclamations par écrit entre les mains du soussigné, le ou avant le huitième jour du mois d'août 1908, à midi.

- RUE MILTON—De la rue Shuter vers l'Est.
- RUE ST-LUC—De la rue Tower, vers l'Est.
- RUE LEMOINE—De la rue St-Pierre, vers l'Est.
- AVENUE EMMA—De la rue Larivière à la ruelle Anita et sur la ruelle Anita. De l'avenue Emma à la rue Dufresne.
- RUELLE DUFRESNE—A l'Ouest de la rue Dufresne et sur la rue Dufresne. De la rue Ontario à la ruelle Dufresne.
- RUE JOLIETTE—De la rue Hochelaga à la rue Sherbrooke.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Cité.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 27 juillet 1908.



AVIS PUBLIC

Règlements Nos 381 et 382

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Cité, a adopté un règlement intitulé "Règlement No 381 pour abroger le règlement No 165, intitulé "Règlement pour prélever certains droits sur les compagnies d'assurance en rapport avec le Commissaire des Incendies", et aussi un règlement intitulé "Règlement No 382 à l'effet de permettre au gouvernement du Canada de bâtir au-dessus de la ruelle des Fortifications."

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 28 juillet 1908.



SEWERS

ROAD DEPARTMENT.

PUBLIC NOTICE is hereby given that sewers have been constructed in the undermentioned streets and lanes, and proprietors assessed, who desire to have the special assessment rate for the construction of said sewers reduced on account of previous existing sewers or drains, or other causes, in accordance with by-law No 298, concerning sewers, passed on the 23rd of February 1903, must make their claim in writing to the undersigned on or before the eight of August 1908, at noon.

- MILTON STREET—From Shuter street Eastwards.
- ST. LUKE STREET—From Tower street Eastwards.
- LEMOINE STREET—From St. Peter street Eastwards.
- EMMA AVENUE—From Larivière street to Anita Lane and on Anita Lane, from Emma Avenue to Dufresne street.
- DUFRESNE LANE—West of Dufresne street and on Dufresne street. From Dufresne Lane to Ontario street.
- JOLIETTE STREET—From Hochelaga street to Sherbrooke street.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

CITY SURVEYOR'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 27th July, 1908.



PUBLIC NOTICE

By-Laws Nos. 381 & 382

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, in virtue of the powers conferred upon it by the Charter of the said City, has adopted a by-law known as "By-Law No 381 to repeal by-law No 165, entitled "By-Law to levy certain duties on Insurance Companies in connection with the Fire Commissioners", and also a by-law known as By-Law No 382, to allow the Government of Canada to build over Fortification Lane".

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 28th July 1908.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

| Quartier Ward. | No. d'enregistrement Registration Number. | Date de l'enregistre- ment Date of registration. | Date du contrat Date of deed. | Vendeur Vendor. | Acquéreur Purchaser. | No. du cadastre Cadastral number. | Etendue—Area. | Rue Street. | Genre.—a— Descript. | Prix Price. |
|-------------------|--|--|----------------------------------|--|-------------------------|---|---------------|---|------------------------|---------------------|
| St. Denis... | 147159 | 20 juillet 1908.. | 15 juin 1908 | Pk Amherst Land Co. | E. Parent..... | 5-281..... | 2750 | 1750 Dufferin.... | L | \$ 375 00 |
| St. J. Bte.... | 147161 | 20 " " " " | 29 mai " " | F. Moretti..... | Dme R. A. Forest.... | 1/10 de 1/2 ind. 15-1149 à 1158..... | 12300 | 1151 à 1183 City Hall Ave. | B | 200 00 |
| St. Denis.... | 147163 | 20 " " " " | 23 juin " " | J. H. Paquin..... | J. A. Paquin..... | 325-26..... | 1728 | 1458 à 1460 St. Hubert... | B | 3500 00 |
| St. J. Bte.... | 147168 | 20 " " " " | 18 juil. " " | Z. Charest..... | H. Bisailon..... | 12-185..... | 880 | 54 Ruelle St. Hubert... | B | 1500 00 |
| do | 147182 | 21 " " " " | 15 " " " | Dme O. Belanger... | N. Ouimet & al..... | 15-1161..... | 1400 | 660 à 664 Laval.. | B | 1400 00 |
| do | 147187 | 21 " " " " | 20 " " " | G. P. Gardwood.... | Dme L. Sigouin..... | 15-565..... | 1440 | 365 à 367 Drolet.. | B | 2375 00 |
| St. Denis... | 147193 | 21 " " " " | 10 " " " | D. Leclair..... | J. L. Clement..... | 328-498 & 499.... | 5000 | Boyer..... | L | 1400 00 |
| Mont-Royal. | 147197 | 21 " " " " | 14 " " " | D. McEvers..... | D. Yuile..... | 160-1 à 17, 160-21 à 40, pt non sub. de 160. | 5158 | Cote St. Luc & c. 819 à 829 S. Urbain & 560 Rachel.... | L | 27500 00 |
| St. J. Bte... | 147203 | 21 " " " " | 17 " " " | W. Duquette..... | G. A. Belanger..... | P. 443..... | 4900 | 738 à 746 Laval.. | B | 17000 00 |
| do | 147215 | 21 " " " " | 27 juin " " | Vve M. Coté..... | Dme F. Dillon & al.. | 15-1119 à 1121..... | 3900 | 6e Ave..... | L | 400 00 |
| St. Denis... | 147217 | 21 " " " " | 9 juil. " " | E. Quézel..... | E. O'Brien..... | 5-512..... | 2500 | Boyer..... | L | 235 00 |
| Hochelaga... | 147230 | 22 " " " " | 25 juin " " | The M. L. & Imp. Co. | A. Lecompte..... | 29-1010..... | 2123 | Aylwin..... | L | 325 00 |
| St. Marie.... | 14 231 | 22 " " " " | 10 juil. " " | The R. L. & Imp. Co. | G. Cusson..... | 172-992..... | 2160 | Masson..... | L | 185 00 |
| do | 147232 | 22 " " " " | 10 " " " | do | P. Sheeran..... | 172-1963..... | 1950 | 9e Ave..... | L | 175 00 |
| do | 147233 | 22 " " " " | 10 " " " | do | M. Perrault..... | 172-994 & 995.... | 4410 | Masson coin 8e Ave..... | L | 400 00 |
| do | 147234 | 22 " " " " | 10 " " " | do | L. Millette..... | 172-2268 & 2269.... | 3900 | 6e Ave..... | L | 400 00 |
| Hochelaga... | 147235 | 22 " " " " | 10 " " " | The M. L. & Imp. Co. | D. Hargreaves..... | 29-862..... | 2836 | Aylwin..... | L | 325 00 |
| St. Denis... | 147241 | 22 " " " " | 13 " " " | E. Daoust..... | J. A. Séguin..... | P. N. O. 331-253.... | 2325 | Garnier..... | L | 425 00 |
| Hochelaga... | 147243 | 22 " " " " | 13 " " " | V. Petroff..... | J. Mercure..... | 159-91a..... | 1804 | 343 à 349 Elm.... | B | 500 00 |
| do | 147246 | 22 " " " " | 21 " " " | T. P. Crowe..... | J. Stout..... | 148-2200..... | 2220 | Hochelaga..... | L | à réméré. 400 00 |
| St. Denis... | 147264 | 23 " " " " | 15 " " " | Dme E. Germain.... | L. Larue..... | 328-602..... | 2405 | 273 à 275 Mont Royal... | B | 9000 00 |
| St. J. Bte... | 147271 | 23 " " " " | 17 " " " | O. Giroux..... | A. Bank..... | 25..... | 1875 | 1073 à 1075 Cadieux..... | B | 2400 00 |
| St. Denis... | 147276 | 23 " " " " | 22 " " " | The St. D. Land Co. | P. Chevalier..... | 1/2 S. E. 8-768..... | 2517 | Labelle..... | L | 245 00 |
| Hochelaga... | 147283 | 23 " " " " | 13 " " " | Est. Hy Hogan..... | E. Caron..... | 148-2524..... | 2000 | Montgomery..... | L | 225 50 |
| St. J. Bte... | 147285 | 23 " " " " | 26 juin " " | J. Beauchamp..... | Dme E. Gagné..... | P. 16-12, 18 & 19.. | 3200 | 1241 à 1247 City Hall Ave. | B | 4500 00 |
| St. Denis... | 147288 | 23 " " " " | 20 juil. " " | M. Connolly..... | T. Deguise..... | 489-63..... | 2700 | 2438 à 2440 Labelle..... | B | 2200 00 |
| do | 147299 | 24 " " " " | 23 " " " | D. Hamel..... | Vve C. Dansereau... | 1/2 S. E. 8-577..... | 2500 | Huntley..... | L | 550 00 |
| do | 147300 | 24 " " " " | 22 " " " | La Congrégation des Frères de l'Instruc- tion Chrétienne.... | J. Légaré..... | 339-261..... | " | Gilford..... | L | 550 00 |
| do | 147306 | 24 " " " " | 15 " " " | Pk Amherst Land Co. | J. Pidduck..... | 5-626..... | 1622 | Ave Sherbrooke | L | 175 00 |
| St. Marie.... | 147310 | 24 " " " " | 23 " " " | Dme F. L. Béique... | A. Allard..... | 166-298 & 299.... | 4781 | Frontenac..... | L | 950 00 |
| do | 147319 | 24 " " " " | 18 " " " | J. B. Musgrove.... | A. Curtis..... | 172-1361 & 1362.... | 3900 | 3e Ave..... | L | 400 00 |
| Hochelaga... | 147320 | 24 " " " " | 22 " " " | M. L. & Imp. Co. | I. Curry..... | 29-1087..... | 2125 | Aylwin..... | L | 350 00 |
| St. Henri... | 147331 | 24 " " " " | 21 " " " | P. Forgues..... | T. Ethier..... | 941-27..... | 2152 | 560 à 564 Workman..... | B | 2250 00 |
| St. Denis... | 147340 | 25 " " " " | 13 mai " " | A. Bourassa..... | J. Ferron..... | 5-412..... | 2850 | Boyer..... | L | 300 00 |
| do | 147341 | 25 " " " " | 20 " " " | J. Ferron..... | J. A. Roy..... | " " " " " " " " " " | " | do..... | L | 305 00 |
| do | 147353 | 25 " " " " | 13 " " " | H. R. Drummond... | Vve J. L. Daoust.... | 1/2 S. 331-233..... | 2511 | Cardinal..... | L | 275 00 |

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

| | | | | | | | | | | |
|--------------|-------|-------------------|---------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|------|--------------------------------|---|----------------------|
| Papineau... | 72515 | 21 juillet 1908.. | 10 juil. 1908 | J. C. Forest et al.... | J. St. Georges et al.. | 342..... | 2600 | 158 à 160 Plessis. | B | 2779 50 |
| St. Marie... | 72520 | 21 " " " " | 8 " " " " | L. Berger..... | A. Bergeron..... | 1518..... | 1288 | 2 à 6 Dufresne... 337 à 343 | B | 2400 00 |
| LaFontaine. | 72527 | 22 " " " " | 21 " " " " | Vve J. Kieffer..... | D. Wolofsky et al.... | 1198-29 & 30..... | 4388 | Ontario E 21 à 31 Ste. | B | 9750 00 |
| St. Laurent. | 72534 | 23 " " " " | 25 juin " " | J. S. Prince..... | T. M. Morgan..... | 293 & 294..... | 4967 | Catherine W. B. 265 à 267 | B | 65000 00 |
| do | 72535 | 23 " " " " | 23 juil. " " | Dme E. S. Banner... | J. A. Pesner..... | Pt S. E. de 140. | 2776 | St. Urbain... 211 à 213b | B | 3805 00 |
| Papineau... | 72538 | 23 " " " " | 21 " " " " | Frederic Therrien et al | Vve Wm Hinton..... | 707..... | 3838 | Panet... 36 Sherbrooke W | B | 1 00 |
| St. Laurent. | 72542 | 24 " " " " | 27 mai " " | L. P. Silver..... | J. A. Jacobs..... | 154-2..... | 2510 | do..... | B | & hypot. 13500 00 |
| do | 72545 | 25 " " " " | 18 " " " " | J. U. Cartier..... | W. F. Dunlavy..... | 45-18..... | 2600 | 188à192 Park ave B | B | |

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

| | | | | | | | | | | |
|---------------|--------|-------------------|---------------|--------------------|--------------------|-------------|------|---------------------|---|-------|
| St. Joseph... | 145816 | 21 juillet 1908.. | 11 juil. 1908 | Dme O. Lebeau..... | Dme E. Lemire..... | 466-47..... | 2286 | 198 Versailles... B | B | 25 00 |
|---------------|--------|-------------------|---------------|--------------------|--------------------|-------------|------|---------------------|---|-------|

a } B-Bâtisse ; Building.
L-Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 30 juillet 1908.

Issued during the week ending the 30th July, 1908.

| Date. | No. du Permis. α Permit Number | Endroit.—Location | | | Quartier. — Ward. | Propriétaire. — Owner. | Résidence — Residence | Genre. — Description. | Coût. — Cost. |
|---------|--------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------|
| | | No. | Rue.—Street. | No.—Cadast. | | | | | |
| July 23 | 1044 N. | | DeLorimier | p. 224 | Papineau | Demuy Jos. | 565 DeLorimier | 3me cl. | 2500 00 |
| " 23 | 1045 N. | | Berri | 9 sub. 11 | St. Denis | Nuckle P. | 1086 Berri | " | 2500 00 |
| " 23 | 1046 N. | | St-Hubert | 40-2630 | " | Benoit Adel. | Côte-des-Neiges | " | 1200 00 |
| " 23 | 1047 N. | | 29eme Ave | | " | Cérat Alph. | Chemin du Sault | " | 2000 00 |
| " 23 | 1048 N. | | St. Antoine | p. 626 | St. Georges | Welcome Hall | 115 St. Antoine | " | 1100 00 |
| " 23 | 1049 R. | 115 | St. Antoine | p. 626 | St. Georges | Welcome Hall | 115 St. Antoine | " | 3500 00 |
| " 23 | 1049 R. | | 115 | p. 626 | St. Georges | Welcome Hall | 115 St. Antoine | " | 75 00 |
| " 23 | 1049 R. | | 115 | p. 626 | St. Georges | Welcome Hall | 115 St. Antoine | " | 1500 00 |
| " 23 | 1050 N. | | St. Antoine | p. 626 | St. Georges | Welcome Hall | 115 St. Antoine | " | 600 00 |
| " 24 | 1051 N. | | St. Hubert | 7-p. 88 | St. Denis | Comte Jules | 2805 St. Hubert | " | 3000 00 |
| " 24 | 1052 N. | | Carrière | 310 | " | Pigeon F. | 185 Carrière | " | 4500 00 |
| " 24 | 1053 N. | | Demontigny | 615-11 | Papineau | Charpentier T. fils | 157 Papineau | 2me cl. | 4500 00 |
| " 24 | 1054 N. | | Ontario | 291-292 | Hochelaga | Phaneuf L. N. | Upton | 3me cl. | 4500 00 |
| " 24 | 1055 N. | | | | | | | " | 150 00 |
| " 24 | 1056 N. | | 1924 Papineau | p. 132-133 | St. Denis | Glazier David | 33 Ste. Agathe | " | 1500 00 |
| " 24 | 1057 N. | | 1924 ruelle Provinciale | p. 132-133 | St. Denis | Glazier David | 33 Ste. Agathe | " | 1500 00 |
| " 24 | 1058 N. | | | | St. Marie | Gagné Geo. | 97 Dufresne | " | 1500 00 |
| " 24 | 1058 N. | | | | | | | 2me cl. | 2000 00 |
| " 25 | 1059 R. | 69-71 | St. Lawrence | 61 | St. Louis | Cuddy Mrs. J. P. | 153 Berri | 3me cl. | 1200 00 |
| " 25 | 1060 N. | | Papineau | 2 p. 178 | St. Denis | Neseman B. | 135 St. Georges | " | 1200 00 |
| " 25 | 1061 N. | | | 2-112 | | Corshoff S. | 379 St. Dominique | " | 2000 00 |
| " 27 | 1062 N. | | Dufferin | 7-167 | Duvernay | Brouseau C. | 87 Dufferin | " | 15 00 |
| " 27 | 1064 N. | | Ave Labelle | 12 sub. 223 à 227 | St-Jean-Bpte. | Hogue Jos. | 965 Berri | " | 150 00 |
| " 27 | 1065 N. | | | | " | | | " | 1500 00 |
| " 27 | 1066 N. | | | | " | | | " | 1300 00 |
| " 27 | 1067 N. | | | | " | | | " | 1500 00 |
| " 27 | 1068 N. | | | | " | | | " | 150 00 |
| " 27 | 1069 N. | | Forsyth | 50-169 | Hochelaga | Robidoux A. | 1855 Ontario Est. | " | 2800 00 |
| " 27 | 1070 N. | | St. Denis | 8-348 | St. Denis | Gagnon G. | 476 Drolet | " | 100 00 |
| " 28 | 1063 N. | | Dufferin | 5-122 | | Laferrière O. | Dufferin | " | 2500 00 |
| " 28 | 1071 N. | | Marquette | 1-305 | St. Jean-Bpte. | Mailhot A. | Marquette | " | 1200 00 |
| " 28 | 1072 R. | | Rivard | 209-119 | St. Denis | Charette F. N. | 800 Rivard | " | 700 00 |
| " 28 | 1073 R. | 1219 | St. Denis | 162 | " | Quimet D. | 4 Craig West | " | 6000 00 |
| " 28 | 1074 N. | | Fabres 2 houses | 339-307 | " | Rattelode Geo. | 290 Fabre | " | 250 00 |
| " 29 | 1075 R. | 9 | Bibeau | pt. 219 | " | Desey P. | 9 Bibeau | " | 400 00 |
| " 29 | 1076 N. | | Berri & 33d Ave | 1014-1015 | " | Foisy Made. E. | 3373 St. André | " | 100 00 |
| " 29 | 1077 N. | | Chambord | 1195 | " | Boileau F. | Park Amherst | " | 160 00 |
| " 29 | 1078 N. | | Labelle | 8-768 | " | Chevalier P. | 2194 Labelle | " | 600 00 |
| " 29 | 1079 N. | | Berri | 2645 | " | Boucher R. | 321 Ontario Est. | " | 150 00 |
| " 29 | 1080 N. | 599 | Lasalle | 331-223 | " | Chalifoux H. | 599 Lasalle | " | 2000 00 |
| " 29 | 1081 N. | | Marquette | p. 475 | " | Thibault O. | 508 Chambord | " | 1800 00 |
| " 29 | 1082 N. | | 7th. Ave. | 1137 | St. Marie | Blais Jos. | 396 5th Avenue | " | |

α { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
 { R.—Réparations—Alterations.

ALCIDE CHAUSSE,
 Inspecteurs des Edifices.—Inspector of Buildings.
 Par A. D.